



## Curriculum Vitae (Dicembre 2025)

### Prof. Dr. Gianluca Cosentino

✉ [gianluca.cosentino@unica.it](mailto:gianluca.cosentino@unica.it)

🏠 [https://web.unica.it/unica/page/it/gianluca\\_cosentino](https://web.unica.it/unica/page/it/gianluca_cosentino)

🆔 <https://orcid.org/0000-0003-4055-4668>

#### Area scientifico-disciplinare

Area 10 - Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche  
(*Antiquities, Philology, Literary Studies, Art History*)

#### Gruppo Scientifico-Disciplinare (GSD)

10/GERM-01 - FILOLOGIE, LINGUE, LETTERATURE E CULTURE GERMANICHE  
(*Germanic Philology, Languages, Literatures and Cultures*)

#### Settore Scientifico-Disciplinare (SSD)

GERM-01/C - LINGUA, TRADUZIONE E LINGUISTICA TEDESCA  
(*German Language, Translation and Linguistics*)

Gianluca Cosentino è **Professore Associato** di Lingua e Traduzione Tedesca presso l'Università degli Studi di Cagliari. Nel 2017 ha conseguito il titolo di dottore di ricerca in Linguistica Tedesca presso l'Università di Pisa, in collaborazione con lo *Institut für Deutsche Sprache* (IDS) di Mannheim. Membro di diverse associazioni scientifiche, tra cui l'AIG (Associazione Italiana di Germanistica) e l'IVG (Internationale Vereinigung der Germanistik), ha ricevuto nel 2016 una borsa di studio trimestrale dalla *Alexander von Humboldt-Stiftung* (AvH) per giovani studiosi e, nel 2018, il Premio AIG per un soggiorno di ricerca all'estero. Ha collaborato a diversi progetti di ricerca nazionali e internazionali dedicati alla didattica del tedesco come lingua straniera, all'apprendimento del tedesco come L3, ai processi di plurilinguismo e intercomprensione, alla comunicazione scientifica digitale in prospettiva interculturale e agli impieghi dell'intelligenza artificiale nella didattica del tedesco. Dal 2023 al 2025 è stato inoltre Responsabile di Unità del progetto PRIN 2022 *LITI – Lingua tedesca in Italia* e Principal Investigator del progetto di ricerca Start Up *Constructing and deconstructing: (Self-)Identity at the crossroads of Linguistics, Literature and Language Education*, finanziati dall'Unione Europea (Next Generation EU). Ha partecipato come relatore a numerosi convegni, conferenze e workshop internazionali ed è attivamente impegnato in attività di Terza Missione, in particolar modo nella divulgazione della lingua tedesca e nella formazione di docenti delle scuole secondarie di primo e secondo grado. Partecipa regolarmente ad attività di valutazione e di peer reviewing per riviste scientifiche nazionali e internazionali.

**Interessi di ricerca:** *Grammatica del tedesco parlato; Analisi conversazionale; Prosodia e performatività; Interfaccia sintassi-prosodia e struttura informativa; Grammatica contrastiva (tedesco-italiano); Linguistica testuale, poeticità e testologia contrastiva; Linguaggi specialistici, linguaggio scientifico; Traduttologia, traduzione di varietà linguistiche non-standard; Acquisizione linguistica, apprendimento e insegnamento del tedesco come lingua straniera; Plurilinguismo e didattica plurilingue; Poliilinguistica.*



Gianluca Cosentino is currently **Associate Professor** of German Language and Translation at the University of Cagliari. In 2017, he completed his PhD in German Linguistics at the University of Pisa in collaboration with the *Institut für Deutsche Sprache* (IDS) in Mannheim. He is member of several national and international scientific associations, including the AIG (Associazione Italiana di Germanistica) and the IVG (Internationale Vereinigung der Germanistik). In 2016, he earned a three-month scholarship from the Alexander von Humboldt Foundation (AvH) for study and research activities as a young scholar (Forschungsaufenthalt für Nachwuchswissenschaftler) at the *Institut für Deutsche Sprache in Mannheim* (Germany); in 2018, he received a prize from the AIG for a research stay abroad. He has collaborated on several national and international research projects focusing on teaching German as a Foreign Language, learning German as a third language (L3), multilingualism and intercomprehension, digital scholarly communication, and the use of artificial intelligence in German language education. From 2023 to 2025, he also served as Unit Coordinator of the PRIN 2022 project *LITI – Lingua tedesca in Italia* and as Principal Investigator of the Start-Up research project *Constructing and deconstructing: (Self-)Identity at the crossroads of Linguistics, Literature and Language Education*, both funded by the European Union (Next Generation EU). He took part in several international conferences, lectures and workshops as a speaker. He also carries out Third Mission activities, focusing particularly on promoting the German language and on the training of secondary school teachers. He regularly participates in evaluation, editorial and peer-review activities.

**Main research interests:** *Grammar of spoken German; Prosody and performativity; Syntax-prosody-interface and information structure; Contrastive grammar (German-Italian); Text linguistics, poeticity and contrastive textology; Translanguaging, Translation of language varieties; Linguistic acquisition, learning and teaching of German as a Foreign Language; Multilingualism and multilingual Education; Politolinguistics.*

Gianluca Cosentino ist **Professor** für Deutsche Sprache und Übersetzung an der Universität Cagliari. Er promovierte im Fach Deutsche Linguistik an der Universität Pisa in Zusammenarbeit mit dem *Institut für Deutsche Sprache* (IDS) in Mannheim. Er ist Mitglied mehrerer nationaler und internationaler wissenschaftlicher Vereinigungen, darunter der AIG (Associazione Italiana di Germanistica) und der IVG (Internationale Vereinigung der Germanistik). 2016 wurde ihm von der Alexander-von-Humboldt-Stiftung ein dreimonatiges Forschungsstipendium für Nachwuchswissenschaftler am IDS verliehen. 2018 erhielt er den AIG-Preis für einen Forschungsaufenthalt im Ausland. Er war an mehreren nationalen und internationalen Forschungsprojekten zu verschiedenen Themen beteiligt: Deutsch als erste und zweite Fremdsprache; Mehrsprachigkeit und Interkomprehension; Digitale Wissenschaftskommunikation; Künstliche Intelligenz und DaF-Didaktik. Von 2023 bis 2025 war er Teilprojektleiter im PRIN-2022-Projekt „LITI – Lingua tedesca in Italia“ sowie Principal Investigator des Start-Up-Forschungsprojekts „Constructing and Deconstructing: (Self-)Identity at the crossroads of Linguistics, Literature and Language Education“, beide von der Europäischen Union (Next Generation EU) finanziert. Er nahm an zahlreichen nationalen und internationalen Tagungen und Workshops teil.

**Forschungsschwerpunkte:** *Grammatik des gesprochenen Deutschen; Prosodie und Performativität; Syntax-Prosodie-Schnittstelle und Informationsstruktur; Kontrastive Grammatik (Deutsch-Italienisch); Textlinguistik, Poetizität und kontrastive Textologie; Translanguaging, Übersetzung von Sprachvarietäten; Spracherwerb sowie Lehren und Lernen von Deutsch als Fremdsprache; Mehrsprachigkeit und Mehrsprachigkeitsdidaktik; Politolinguistik.*



## Posizione ricoperta

01/03/2022 **Professore Associato (L. 240/10)**

– oggi

**Lingua, Traduzione e Linguistica Tedesca (SSD GERM-01/C).**

Università degli Studi di Cagliari, Dipartimento di Lettere, Lingue e Beni Culturali.

## Ruoli accademici precedenti

2020-2022 Ricercatore a tempo determinato (RTD-A) ai sensi dell'art. 24 comma 3 lettera a) della Legge 30 dicembre 2010 n. 240, SSD L-LIN/14 – Lingua e Traduzione Tedesca. Università degli Studi di Padova, Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali (SPGI). Nomina con decreto rep. 282/2020. 9 marzo 2020 – 28 febbraio 2022.

## Istruzione

2018-2020 Corso di specializzazione/perfezionamento (art. 6, L. 341/90) “Percorsi e processi di innovazione: strategie, gestione e valutazione nella didattica delle istituzioni scolastiche italiane”. Durata biennale, 3000 ore, 120 CFU. Università Telematica Pegaso.

2013-2017 Dottorato di ricerca in “Filologia, Letteratura e Linguistica”. Università di Pisa. Accesso con borsa. Tesi: *Grammatik der Prosodie für Deutsch als Fremdsprache in Italien* (it.: La Grammatica della Prosodia nell’insegnamento del Tedesco come Lingua Straniera in Italia”). 6 novembre 2013 – 28 maggio 2017. Discussione tesi: 4 dicembre 2017. Giudizio: Ottimo con lode.

2015 Tirocinio Formativo Attivo (TFA) abilitante all’insegnamento per le classi di concorso AD-24 / AD-25 (già A545-A546: Lingua, cultura e civiltà tedesca). Università degli Studi di Trento. Durata legale del percorso: 8 gennaio – 28 luglio.

2012 Laurea magistrale (M.A., 120 CFU) in “Deutsch als Fremdsprache” (it.: Tedesco come Lingua Straniera). Humboldt-Universität zu Berlin, Berlino (Germania). 1 ottobre 2010 – 9 novembre 2012.

2010 Laurea triennale (180 CFU) in “Mediazione Linguistica e Culturale“. Università di Napoli „L’Orientale“, Napoli. 1 ottobre 2006 – 24 febbraio 2010.

2006 Diploma di maturità presso il Liceo Linguistico Statale “Matilde Serao”, Pomigliano d’Arco (NA). Anno Scolastico: 2005-2006.

## Titoli e formazione professionale

2021 Abilitazione Scientifica Nazionale ai sensi dell'articolo 16 della legge 30 dicembre 2010, n. 24 per le funzioni di Professore di seconda fascia nel settore concorsuale 10/M1 – Lingue, letterature e culture germaniche (ASN 2018-2020, VI quadrimestre). Validità: 31 maggio 2021 – 31 maggio 2030.

2017-2020 Cultore della materia per l'insegnamento di Lingua e Traduzione – Lingua Tedesca, CdS LM Linguistica e Traduzione, Università di Pisa, Dipartimento di Filologia, Letteratura e Linguistica. Validità: 17 maggio 2017 – 17 maggio 2020.

2017 Dottore di ricerca in “Filologia, Letteratura e Linguistica”. Università di Pisa. Decorrenza: 4 dicembre.



- 2016 Vincitore di cattedra per le classi di concorso AD-24/AD-25 (già A545-A546: Lingua, cultura e civiltà tedesca) in seguito al superamento di un concorso pubblico, per titoli ed esami. Servizio prestato in diverse istituzioni scolastiche di primo e secondo grado (fino al 2022).
- 2015 Abilitazione all'insegnamento scolastico per le classi di concorso AD-24/AD-25 (già A545-A546: Lingua, cultura e civiltà tedesca). Università di Trento. Decorrenza: 28 luglio.
- 2012 Abilitazione all'insegnamento in corsi di integrazione per migranti e rifugiati ("Zulassung zur Lehrtätigkeit in Integrationskursen gemäß § 15 Integrationskursverordnung") per decreto del Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (it.: Ministero per Rifugiati e Migranti della Repubblica Federale Tedesca). Decorrenza: 13 dicembre.

### Certificazioni

- 2016 Goethe-Zertifikat C2 „GDS: Großes Deutsches Sprachdiplom“. Goethe-Institut, Bonn (Germania).
- 2015 Patentino di Bilinguismo "A" – Provincia Autonoma di Bolzano. Data di conseguimento: 6 febbraio.
- 2014 ECDL base, Full Standard, ECDL Standard, It- Security. Data di conseguimento: 17 dicembre.
- 2010 TestDaF, Goethe-Institut, Berlino (Germania). Data di conseguimento: 10 giugno.

### Cariche e Funzioni istituzionali

- 2025-oggi Membro della Commissione Orientamento, LT in Lingue e Culture per la Mediazione Linguistica, LM Traduzione Specialistica dei Testi, LM in Lingue e Letterature Moderne Europee e Americane. Università degli Studi di Cagliari.
- 2022-oggi Membro della Commissione tirocini e altre attività formative, LT in Lingue e Culture per la Mediazione Linguistica, LM Traduzione Specialistica dei Testi, LM in Lingue e Letterature Moderne Europee e Americane, Università degli Studi di Cagliari.
- 2024-2025 Referente di sottocommissione della Commissione Paritetica, Corso di Studio in Lingue e Culture per la Mediazione Linguistica, Università degli Studi di Cagliari.

### Direzione e partecipazione alle attività di gruppo di ricerca e di collaborazione a livello nazionale o internazionale

- dal 12.12.2023 Co-Direzione (Associated Investigator) del progetto di ricerca PRIN (2022) *LITI – La lingua tedesca in Italia. Dove siamo e dove vogliamo andare*. Prot. 2022XZPWME - CUP J53D23019460008. Principal Investigator: Federica Ricci Garotti (Università degli Studi di Trento).
- dal 03.10.2023 Direzione (Principal Investigator) del progetto di ricerca Start Up *Constructing and deconstructing: (Self)-Identity at the crossroads of Linguistics, Literature and Language Education*. Università degli Studi di Cagliari. [https://web.unica.it/unica/it/dip\\_letterelebc\\_constructing.page](https://web.unica.it/unica/it/dip_letterelebc_constructing.page) (D.M. 737/2021 – Linea d'intervento "Iniziative di ricerca interdisciplinare su temi di rilievo trasversale per il PNR" finanziato dall'Unione europea NextGenerationEU)
- dal 2022 Partecipazione al progetto di ricerca internazionale *Digitale Wissenschaftskommunikation in der Germanistik. Deutschland, Italien und Frankreich im interkulturellen Vergleich*. Responsabile scientifico: Comitato scientifico: Marina Foschi (Università di Pisa), Torsten Steinhoff (Universität Siegen), Michel Lefèvre (Université Paul-Valéry Montpellier 3)



- 2019-2024 Partecipazione al progetto di ricerca *L'influenza dell'italiano L1 e dell'inglese L2 nell'apprendimento del tedesco L3*. Responsabilità scientifica: Federica Ricci Garotti (Università degli Studi di Trento).
- 2014-2017 Partecipazione al progetto premiale di ricerca internazionale *La lingua terza e intercomprensione nel contesto del plurilinguismo nella Unione Europea e nel Mediterraneo*. Istituto di Studi Germanici, Roma. Responsabilità scientifica: Marianne Hepp (Università di Pisa) / Martina Curcio Nied (Università Roma Tre).
- 2013-2017 Partecipazione al progetto di ricerca internazionale *Tempus V Consortium for Modern Language Teacher Education (CoMoLTE)*. Responsabilità scientifica: Jörg Roche (Ludwig-Maximilians-Universität München).

### **Partecipazione a comitati scientifici e/o editoriali di riviste nazionali e internazionali**

- dal 2025 Membro del comitato scientifico-editoriale della rivista internazionale *bzf – Beiträge zur Fremdsprachenvermittlung*. Direttore: Heinz-Helmut Lüger (Rivista di Classe A). <https://www.vep-landau.de/programm/bzf>

### **Partecipazione al collegio dei docenti e attribuzione di incarichi di insegnamento nell'ambito di dottorati di ricerca**

- 2025 Valutatore esterno di tesi di dottorato. Corso di dottorato: "Scienze linguistiche", XXXVIII Ciclo. Università degli Studi di Bergamo.
- 2024 Membro supplente della Commissione per l'esame finale del dottorato in "Discipline Linguistiche e Letterature Straniere" dell'Università di Pisa.
- Membro supplente della Commissione esaminatrici per i concorsi di ammissione al corso di dottorato di ricerca in "Discipline Linguistiche e Letterature Straniere" dell'Università di Pisa, a.a. 2024/2025, XL Ciclo.
- 2023 Valutatore esterno di tesi di dottorato. Corso di Dottorato: "Umanesimo e Tecnologie", XXXV Ciclo. Università degli Studi di Macerata.

### **Attribuzione di incarichi di insegnamento o di ricerca (fellowship) presso qualificati atenei e istituti di ricerca esteri o sovranazionali**

- 2016 Borsa per attività di studio e ricerca dell'Alexander von Humboldt-Stiftung per un soggiorno di ricerca come giovane studioso (*Forschungsaufenthalt für Nachwuchswissenschaftler*) presso lo Institut für Deutsche Sprache (IDS), Mannheim (Germania). Periodo di svolgimento: 2 gennaio – 31 marzo.

### **Soggiorni di studio e di ricerca all'estero**

- 2025 Soggiorno di studio e ricerca presso la Humboldt-Universität zu Berlin. Progetto di ricerca Start up: „Constructing and deconstructing: (Self)-Identity at the crossroads of Linguistics, Literature and Language Education”. 8 aprile – 29 aprile.
- 2024 Soggiorno di studio e ricerca presso la Humboldt-Universität zu Berlin. Progetto di ricerca Start up: „Constructing and deconstructing: (Self)-Identity at the crossroads of Linguistics, Literature and Language Education”. 7 marzo – 27 marzo.



- 2023 Soggiorno di studio e ricerca presso la Humboldt-Universität zu Berlin. Progetto di ricerca: „(Berufsbezogene) Gesprächskompetenz und DaF-(Fachsprachen-)Unterricht“. 2 agosto–26 agosto.
- 2023 Soggiorno di studio e ricerca presso lo Institut für deutsche Sprache (IDS) di Mannheim. Progetto di ricerca Start up: „Constructing and deconstructing: (Self)-Identity at the crossroads of Linguistics, Literature and Language Education“. 13 marzo – 26 marzo.
- 2022 Soggiorno di studio e ricerca presso la Humboldt-Universität zu Berlin. Progetto di ricerca: „Kodierungsmittel der Informationsstruktur im Sprachvergleich Deutsch-Italienisch“. 3 agosto – 14 agosto.
- 2018 Soggiorno di studio e ricerca presso la Humboldt-Universität zu Berlin e la Freie Universität zu Berlin. Progetto di ricerca: „Poetizität der Prosodie: mehrdeutige Klangmuster als Vehikel des Impliziten im Text“. 12–26 agosto.
- 2017 Soggiorno di studio e ricerca presso lo Institut für deutsche Sprache (IDS) di Mannheim. Progetto di ricerca: „Standarddeutsch oder DaF-Deutsch? Eine Lehrwerkanalyse“. 6 gennaio – 19 gennaio.
- 2016 Soggiorno di studio e ricerca presso lo Institut für deutsche Sprache (IDS) di Mannheim. Progetto di ricerca: „Grammatik der Prosodie für Deutsch als Fremdsprache“. 2 gennaio – 31 marzo.

### **Premi, riconoscimenti e borse di studio**

- 2018 Vincitore di un contributo di ricerca conferito dell'Associazione Italiana di Germanistica (AIG) per un soggiorno di ricerca all'estero.
- 2011-2012 Borsa di studio ERASMUS-LEONARDO per lo svolgimento di un tirocinio didattico all'interno di insegnamenti afferenti al SSD L-LIN/14 presso l'Università di Pisa. Periodo di svolgimento: 1 ottobre 2011 – 31 marzo 2012.
- 2008-2009 Borsa di studio ERASMUS per lo svolgimento di due semestri accademici presso la Freie Universität, Berlino (Germania). Periodo di svolgimento: 1 ottobre 2008 – 31 agosto 2009.
- 2005 Borsa di studio del PAD (Pädagogischer Austauschdienst) e viaggio premio presso lo Egbert-Gymnasium, Münsterschwarzach (Germania). Periodo di svolgimento: 1-30 giugno.

### **Affiliazione ad associazioni scientifiche nazionali e internazionali**

- dal 2021 Membro del Gruppo SLI-GSCP – Gruppo di *Studio sulla Comunicazione Parlata*
- dal 2017 Socio dell'AIG – *Associazione Italiana di Germanistica*
- dal 2010 Membro dell'IVG – *Internationale Vereinigung der Germanistik*

### **Attività di valutazione**

- 2025 Membro supplente della Commissione di valutazione dell'attività didattica e di ricerca svolta nell'ambito del contratto stipulato con un ricercatore a tempo determinato ai sensi dell'art. 24, comma 3, lettera a) della Legge n. 240/2010, per il gruppo scientifico-disciplinare G.S.D. 10/GERM-01 “Filologie, lingue, letterature e culture germaniche”, S.S.D. GERM-01/C “Lingua, traduzione e linguistica tedesca”, presso il Dipartimento di Discipline Umanistiche, Sociali e delle Imprese Culturali dell'Università degli Studi di Parma, ai fini della proposta di proroga per un ulteriore biennio.

Revisore esterno per la valutazione dei prodotti di ricerca conferiti alla VQR 2020-2024.



Presidente della Commissione giudicatrice di selezioni pubbliche per titoli e/o per titoli e colloquio:

- per il reclutamento di un “Collaboratore ed Esperto Linguistico (CEL)”, a tempo indeterminato, presso l’Università della Calabria.
- per il conferimento di due incarichi di “Tutor Esperto Linguistico” (TEL) per la lingua tedesca. Facoltà di Studi Umanistici. Università degli Studi di Cagliari.
- per il conferimento di un incarico a titolo oneroso per l’insegnamento di “Interpretazione consecutiva dall’italiano al tedesco” del Corso di Studi in Traduzione Specialistica e Interpretazione di Conferenza. Facoltà di Studi Umanistici. Università degli Studi di Cagliari.
- per il conferimento di un incarico a titolo oneroso per gli insegnamenti di “Interpretazione dal tedesco all’italiano 1” e “Interpretazione dal tedesco all’italiano 2” del Corso di Studi in Traduzione Specialistica e Interpretazione di Conferenza. Facoltà di Studi Umanistici. Università degli Studi di Cagliari.
- per il conferimento di un incarico a titolo oneroso per l’insegnamento di “Tedesco (per studenti italiani)” del Corso di Studio in Economia e Gestione Aziendale. Facoltà di Scienze Economiche, Giuridiche e Politiche. Università degli Studi di Cagliari.
- per il conferimento di un incarico a titolo oneroso per l’insegnamento di “Lingua Tedesca per il Turismo” del Corso di Studio in Economia e Gestione Aziendale – indirizzo EGST. Facoltà di Scienze Economiche, Giuridiche e Politiche. Università degli Studi di Cagliari.

2024

Membro della Commissione giudicatrice della procedura di valutazione comparativa per titoli e discussione pubblica per il reclutamento presso il Dipartimento di Studi linguistico-letterari, storico-filosofici e giuridici (DISTU) dell’ Università degli Studi della Tuscia di n. 1 ricercatore a tempo determinato tenure track (RTT) ai sensi dell’art. 24, della Legge 240/2010, in regime di impegno a tempo determinato, settore concorsuale 10M/1 Lingue, Letterature e Culture Germaniche – settore scientifico disciplinare L-LIN/14 Lingua e Traduzione – Lingua Tedesca.

Presidente della Commissione giudicatrice di selezioni pubbliche per titoli e/o per titoli e colloquio:

- per il conferimento di un incarico di “Tutor Esperto Linguistico” (TEL) per la lingua tedesca. Facoltà di Studi Umanistici. Università degli Studi di Cagliari.
- per il conferimento di un incarico a titolo oneroso per l’insegnamento di “Lingua Tedesca 2” del Corso di Studio in Scienze Politiche. Facoltà di Scienze Economiche, Giuridiche e Politiche. Università degli Studi di Cagliari.
- per il conferimento di n. 1 (uno) contratto di lavoro autonomo per attività autonoma di editing e di revisione editoriale per la realizzazione del volume miscelaneo previsto come output del progetto Start Up 2023 (D.M. 737/2021) “Constructing and deconstructing: (Self)-Identity at the crossroads of Linguistics, Literature and Language Education”.

Presidente della Commissione giudicatrice di selezioni pubbliche per titoli e/o per titoli e colloquio:

- per il conferimento di un incarico di “Tutor Esperto Linguistico” (TEL) per la lingua tedesca. Facoltà di Studi Umanistici. Università degli Studi di Cagliari.
- per il conferimento di un incarico a titolo oneroso per l’insegnamento di “Lingua Tedesca 1” del Corso di Studio in Scienze Politiche. Facoltà di Scienze Economiche, Giuridiche e Politiche. Università degli Studi di Cagliari.

2022-2023

Rappresentante del Ministero dell’Università e della Ricerca quale membro esperto in seno alla Commissione per il conseguimento del diploma di mediatore linguistico per l’anno accademico 2022-2023 (ai sensi dell’art. 7, comma 3, del regolamento adottato con D.M. 10.1.2002, n. 38). SSML – Scuola Superiore per Mediatori Linguistici “Carlo Bo” di Milano.



- 2022 Presidente della Commissione giudicatrice di selezioni pubbliche per titoli e/o per titoli e colloquio:
- il conferimento di contratti di lavoro autonomo volti a fornire i servizi necessari per il raggiungimento degli obiettivi formativi in ambito linguistico. Centro Linguistico di Ateneo dell'Università degli Studi di Cagliari.
  - per la costituzione di una graduatoria triennale per il conferimento di contratti di lavoro autonomo non abituale per attività nell'area della traduzione e revisione volti a fornire i servizi linguistici. Lingua Tedesca. Centro Linguistico di Ateneo. Università degli Studi di Cagliari.
  - per la costituzione di una graduatoria triennale per il conferimento di contratti di lavoro autonomo non abituale per attività di creazione e/o revisione di materiali didattici. Lingua Tedesca. Centro Linguistico di Ateneo. Università degli Studi di Cagliari.
  - per il conferimento di un incarico a titolo oneroso per l'insegnamento di "Interpretazione consecutiva in lingua Tedesca" del Corso di Studi in Traduzione Specialistica dei Testi. Facoltà di Studi Umanistici. Università degli Studi di Cagliari.
  - per il conferimento di un incarico di "Tutor Esperto Linguistico" (TEL) per la lingua tedesca. Facoltà di Studi Umanistici. Università degli Studi di Cagliari.
- 2021-2022 Rappresentante del Ministero dell'Università e della Ricerca quale membro esperto in seno alla Commissione per il conseguimento del diploma di mediatore linguistico per l'anno accademico 2021-2022 (ai sensi dell'art. 7, comma 3, del regolamento adottato con D.M. 10.1.2002, n. 38). SSML – Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Mantova, sede di Firenze.
- 2021 Revisore esterno per la valutazione dei prodotti di ricerca conferiti alla VQR 2015-2019.
- 2020-2021 Rappresentante del Ministero dell'Università e della Ricerca quale membro esperto in seno alla Commissione per il conseguimento del diploma di mediatore linguistico per l'anno accademico 2020-2021 (ai sensi dell'art. 7, comma 3, del regolamento adottato con D.M. 10.1.2002, n. 38). SSML – Scuola Superiore per Mediatori Linguistici, Pisa.
- 2020 Membro della Commissione giudicatrice di una selezione pubblica, per titoli e colloquio, per la stipula di n.1 contratto di lavoro a tempo indeterminato, per "Collaboratori ed Esperti Linguistici" (CEL) presso il Centro Linguistico di Ateneo dell'Università degli Studi di Padova.

### Attività redazionale e peer reviewing

*Ad hoc revisor* per contributi in volumi miscelanei e riviste, tra cui:

- *Annali. Sezione germanica* (Classe A)
- *bzf* – Beiträge zur Fremdsprachenvermittlung (Classe A)
- *KorDaF* – Korpora Deutsch als Fremdsprache (Classe A)
- *Kritik* – Rivista di letteratura e critica letteraria
- *L'Analisi Linguistica e Letteraria* (Classe A)
- *Linguistik online* (Classe A)
- *Studi Germanici* (Classe A)
- *Cultura Tedesca* (Classe A)
- *Rhesis* – International Journal of Linguistics, Philology and Literature

### Titolarità di insegnamenti universitari afferenti al SSD GERM-01/C

2024-2025– Traduzione lingua tedesca 2-3 (60ore/a.a. 12 CFU). Università degli Studi di Cagliari, oggi Dipartimento di Lettere, Lingue e Beni Culturali. Laurea Magistrale: Traduzione Specialistica dei Testi.



2023-2024– Lingua tedesca 5 (20ore/a.a. 12 CFU). Università degli Studi di Cagliari, Dipartimento di Lettere, oggi Lingue e Beni Culturali. Lauree Magistrali: Lingue e Letterature Moderne Europee e Americane; Traduzione Specialistica dei Testi.

2023-2024– Lingua tedesca 4 (20ore/a.a. 12 CFU). Università degli Studi di Cagliari, Dipartimento di Lettere, oggi Lingue e Beni Culturali. Lauree Magistrali: Lingue e Letterature Moderne Europee e Americane; Traduzione Specialistica dei Testi.

2022-2023– Lingua tedesca 4/5 (20ore/a.a. 12 CFU). Università degli Studi di Cagliari, Dipartimento di oggi Lettere, Lingue e Beni Culturali. Lauree Magistrali: Lingue e Letterature Moderne Europee e Americane; Traduzione Specialistica dei Testi.

2021-2022– Lingua tedesca 3 (20ore/a.a. 9 CFU). Università degli Studi di Cagliari, Dipartimento di Lettere, oggi Lingue e Beni Culturali. Laurea Triennale: Lingue e Culture per la Mediazione Linguistica.

2021-2022– Traduzione lingua tedesca 2-3 (54ore/a.a. 9 CFU). Università degli Studi di Cagliari, Dipartimento di Lettere, Lingue e Beni Culturali. Laurea Magistrale: Traduzione Specialistica dei Testi.

2020-2021 Lingua Tedesca Progredito (45ore/a.a. 6 CFU). Università degli Studi di Padova, Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Lauree Magistrali: European And Global Studies; Scienze Del Governo e Politiche Pubbliche; Human Rights And Multi-Level Governance; Relazioni Internazionali e Diplomazia.

2019-2020– Lingua Tedesca (65ore/a.a. 9 CFU). Università degli Studi di Padova, Dipartimento di Scienze 2020-2021 Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Laurea Triennale: Scienze Politiche, Relazioni Internazionali e Diritti Umani.

2017-2018– Linguistica Tedesca 1 (30ore/a.a. 6 CFU), Università di Trento, Dipartimento di Lettere e 2020-2021 Filosofia. Laurea Triennale: Lingue moderne, curriculum Lingue per l'intermediazione turistica e d'impresa.

### Lezioni e seminari su invito

2025 Affidamento del modulo “Fachsprachen und ihre Vermittlung im DaF-/DaZ-Unterricht“ (10 ore). Master di I livello in Didattica della lingua tedesca come LS e L2, Università degli Studi Suor Orsola Benincasa – Napoli. 13 settembre (su invito).

2024 “Grundgrammatik der deutschen Prosodie” (6 ore). Insegnamento di Lingua Tedesca 2, Laurea in Lettere, Lingue e Letterature straniere, Università di Pisa. 29-30 aprile (su invito).

2023 “Inglese pigliatutto: fenomeni cross-linguistici nel tedesco come lingua straniera” (con Federica Ricci Garotti e Katharina Salzman, 2 ore). Centro di Alti Studi Umanistici (CeASUm) – Laboratorio Lingue e Linguaggio (LaLL), Università di Trento. 10 febbraio (su invito).

2021 “Grammatica della prosodia nell'insegnamento del tedesco come lingua straniera” (2 ore). Centro di Alti Studi Umanistici (CeASUm) – Laboratorio Lingue e Linguaggio (LaLL), Università di Trento. 26 febbraio (su invito).

2017 “Linguistik des Deutschen” (3 ore). Insegnamento di Lingua Tedesca 1, Corso di Laurea in Lettere, Lingue e Letterature straniere. Università di Pisa, 16 novembre (su invito).

“Interkomprehension Deutsch-Englisch” (3 ore). Insegnamento di Lingua Tedesca 3, Corso di Laurea in Lettere, Lingue e Letterature straniere. Università di Pisa. 17 novembre (su invito).

2015 “Tecniche di lettura inferenziale del tedesco” (8 ore). Insegnamento di Lingua Tedesca 1, Laurea in Lettere, Lingue e Letterature straniere, Università di Pisa. Febbraio–maggio (su invito).



### Terza missione e formazione docenti

- 2023 Partecipazione su invito al progetto “Sguardi e riflessioni sull'educazione linguistica”. Istituto provinciale per la ricerca e la sperimentazione educativa (IPRASE, Rovereto), Intervento (2 ore): “Grundgrammatik der deutschen Prosodie: un modello didattico per l'insegnamento della prosodia ad apprendenti italofofoni di tedesco come lingua straniera”. 29 settembre.
- 2022 Partecipazione al progetto “La lingua tedesca nell'insegnamento scolastico: innovazioni didattiche e riflessioni linguistiche” dedicato alla formazione in servizio di docenti di tedesco di scuola secondaria di primo e secondo grado. Università di Padova (Dipartimento DISLL, Studi Linguistici e Letterari) in cooperazione con l'USR (Ufficio Scolastico Regionale) della Regione Veneto. Intervento (2 ore): “Grammatik des gesprochenen Deutschen. Eine Ressource für den DaF-Unterricht?”. 17 ottobre.
- 2021 Partecipazione al progetto “La lingua tedesca nell'insegnamento scolastico: innovazioni didattiche e riflessioni linguistiche” dedicato alla formazione in servizio di docenti di tedesco di scuola secondaria di primo e secondo grado. Università di Padova (Dipartimento DISLL, Studi Linguistici e Letterari) in cooperazione con l'USR (Ufficio Scolastico Regionale) della Regione Veneto. Intervento (2 ore): “Grundgrammatik der deutschen Prosodie: un modello didattico per l'insegnamento della prosodia del tedesco”. 13 ottobre.

### Organizzazione convegni, workshop e seminar di carattere scientifico

- 2025 Organizzazione scientifica del convegno internazionale *Constructing and deconstructing: (Self)-Identity at the crossroads of Linguistics, Literature and Language Education – Konstruieren und Dekonstruieren: (Selbst-)Identität im Spannungsfeld von Sprach- und Literaturwissenschaft*. 26-27 febbraio. Università degli Studi di Cagliari (insieme a Angela Daiana Langone, Alessandro Achilli, Iliaria Meloni).
- 2024 Organizzazione scientifica del convegno internazionale *Sprachwandel und DaF-/DaZ-didaktische Implikationen*. 17-18 luglio. Università degli Studi di Cagliari (insieme a Patrizio Malloggi).
- Organizzazione scientifica del ciclo di seminari *Costruire e decostruire, costruirsi e decostruirsi: identità e lingua*. 18 aprile-30 maggio. Università degli Studi di Cagliari Cagliari (insieme a Angela Daiana Langone, Alessandro Achilli, Iliaria Meloni).
- 2023 Organizzazione scientifica del convegno internazionale *DaF heute zwischen Anwendung und Empirie*. 26-28 ottobre, Università di Trento. (Coordinatore scientifico: Federica Ricci Garotti; Federica Missaglia; Comitato scientifico: Sibilla Cantarini, Gianluca Cosentino, Carolina Flinz, Federica Missaglia, Fabio Mollica, Antonella Nardi, Federica Ricci Garotti, Katharina Salzmann).
- Organizzazione scientifica del „Florentiner Kolloquium: *Integrierte und desintegrierte Sprachstrukturen. Lexik, (Morpho)syntax, Informationsprofil*”. 21-22 aprile, Università degli Studi di Firenze (insieme a Sabrina Ballestracci e Katharina Salzmann).
- 2014 Membro del comitato organizzativo del congresso di linguistica testuale / Humboldt Kolleg “*Texte im Spannungsfeld von Normorientierung und medialen Spielräumen*“. Comitato organizzativo: Marina Foschi, Martine Dalmas, Marianne Hepp, Eva Neuland. Università di Pisa. 23-25 ottobre.



### Contributi a convegni, conferenze, workshop

- 2025
1. *KI und Förderung der Literacy im DaF-Unterricht*. Workshop “PRIN ‘LITI’ – I prodotti della ricerca”. 21-22 novembre. Università degli Studi di Padova. (insieme a Daniela Sorrentino).
  2. *KI-gestützte Textproduktion im universitären DaF-Bereich. Eine empirische Untersuchung mit Lernenden der Mittelstufe*. Convegno internazionale “KI in der germanistischen Linguistik und Sprachdidaktik. Anregungen für den DaF-Bereich”. 1-3 ottobre. Università della Calabria. (insieme a Daniela Sorrentino e Katharina Salzmann)
  3. *Literacy: Lese- und Schreibkompetenz in DaF-Lehrwerken: Endanalyse*. Workshop “La fase 2 del PRIN ‘LITI-La lingua tedesca in Italia: dove siamo e dove vogliamo andare’”. Analisi di libri di testo e manuali utilizzati per l’insegnamento e l’apprendimento del tedesco nelle scuole e università”. 5-6 settembre. Università degli Studi di Trento. (insieme a Daniela Sorrentino, Francesca Boarini e Iliaria Meloni)
  4. *Literacy: Lese- und Schreibkompetenz in DaF-Lehrwerken*. Workshop “La fase 2 del PRIN ‘LITI-La lingua tedesca in Italia: dove siamo e dove vogliamo andare’”. Analisi di libri di testo e manuali utilizzati per l’insegnamento e l’apprendimento del tedesco nelle scuole e università”. 4-5 aprile. Università Cattolica del Sacro Cuore. (insieme a Daniela Sorrentino, Francesca Boarini e Iliaria Meloni)
  5. *Constructing and Deconstructing: (Self-)Identity at the Crossroads of Linguistics and Literature*. Convegno internazionale “Constructing and deconstructing: (Self-)Identity at the crossroads of Linguistics, Literature and Language Education”. 26-27 febbraio. Università degli Studi di Cagliari.
- 2024
6. Partecipazione al Workshop “La fase 2 del PRIN ‘LITI-La lingua tedesca in Italia: dove siamo e dove vogliamo andare’”. Analisi di libri di testo e manuali utilizzati per l’insegnamento e l’apprendimento del tedesco nelle scuole e università”. 29-30 novembre. Università Cattolica del Sacro Cuore, Dipartimento di Scienze linguistiche e Letterature straniere.
  7. *Prüfungsgespräche im intermedialen Vergleich. Ein Beispiel aus dem italienischen DaF-Bereich*. Convegno internazionale “Wissenschaftliche Textkommunikation im Zeichen Künstlicher Intelligenz am Beispiel der Linguistik in Deutschland, Frankreich und Italien“. 9-11 ottobre. Goethe-Universität Frankfurt a.M. (insieme a Martina Lemmetti e Nicolò Calpestrati)
  8. *Sprachwandel und DaF-didaktische Implikationen. Zur Einführung*. Convegno internazionale “Sprachwandel und DaF-/DaZ-didaktische Implikationen“. Università degli Studi di Cagliari, 17-18 luglio. (insieme a Patrizio Malloggi)
- 2023
9. *Verschiedene Einflussfaktoren auf die sprachliche Korrektheit in DaF*. Convegno internazionale “DaF heute zwischen Anwendung und Empirie”. 26-28 ottobre, Università di Trento. (insieme a Federica Ricci Garotti e Katharina Salzmann)
  10. *Lexikalische Merkmale gesprochener Wissenschaftssprache im intermedialen und interlingualen Vergleich. Anregungen für den universitären DaF-Unterricht*. Convegno internazionale “DigiWISS: Digitale wissenschaftliche Kommunikation in der germanistischen Forschung und Lehre: Deutschland, Italien und Frankreich im interkulturellen Vergleich“. 11-14 ottobre, Université Montpellier – Paul Valéry; Université Toulouse - Jean Jaurès. (insieme a Martina Lemmetti e Sara Corso)



11. *Zum (strittigen) Status von kaum-Gefügen an der Schnittstelle zwischen Integration und Desintegration.* Florentiner Kolloquium „Integrierte und desintegrierte Sprachstrukturen. Lexik, (Morpho)syntax, Informationsprofil“. 21-22 aprile.
- 2022 12. *Aktuelle Formen der Wissenschaftskommunikation und Wissenschaftssprachen als Unterrichtsgegenstand. Welche Muss-Kriterien für eine repräsentative nähe- bzw. distanzsprachliche Korpuserstellung?* Convegno internazionale „Toskana Tagung: Wissenschaftskommunikation in Europa zwischen Nähe und Distanz – am Beispiel der deutschen Sprachwissenschaft – La comunicazione scientifica in Europa tra vicinanza e distanza. l’esempio della linguistica tedesca“. Università di Pisa / Università per Stranieri di Siena. 12-15 ottobre.
13. *La grammatica dell’accento nell’insegnamento DaF: un modello didattico per apprendenti italofofoni.* Workshop “Prosodia Tedesca. Ricerca e applicazioni didattiche. Dipartimento di scienze linguistiche e studi letterari, Università Cattolica del Sacro Cuore, 4 maggio.
14. *La grammatica dell’accento nell’insegnamento DaF: un modello didattico per apprendenti italofofoni.* Workshop “Prosodia Tedesca. Ricerca e applicazioni didattiche. Dipartimento di scienze linguistiche e studi letterari, Università Cattolica del Sacro Cuore, 4 maggio.
15. *Der Erwerb grammatisch relevanter prosodischer Merkmale bei italofofonen DaF-Lernenden. Ein Unterrichtsmodell für die Lehrpraxis.* Congresso internazionale “IDT 2022, XVII. Internationale Tagung der Deutschlehrerinnen und Deutschlehrer“. Universität Wien, 15-20 agosto.
- 2021 16. *Kodierungsmittel der Informationsstruktur im Sprachvergleich Deutsch-Italienisch: Ausgewählte Problembereiche für die DaF-Unterrichtspraxis in Italien.* Congresso internazionale della IVG 2021, XIV. Kongress der Internationalen Vereinigung für Germanistik „Wege der Germanistik in transkulturellen Perspektiven“. Sektion C8: „Linguistik und DaF. Deutsch und romanische Sprachen kontrastiv: Brückenschlag zwischen kontrastiv-typologischer Grammatikforschung und Fremdsprachendidaktik“. Università degli Studi di Palermo, 26-31 luglio.
17. *La prosodia del tedesco nell’insegnamento DaF: quali ripercussioni sulla comunicazione in lingua straniera?* Congresso internazionale del GSCP “La comunicazione parlata 2020”. Università degli Studi del Piemonte Orientale “Amedeo Avogadro”, Vercelli 5-7 maggio.
- 2017 18. *Der Klang des Ungesagten/Unsagbaren: Poetizität der prosodischen Merkmale und ihre Thematisierung im DaF-Unterricht.* Simposio „Poetizität/Literarizität als Gegenstand interdisziplinärer Diskussion: Sprachwissenschaft, Literaturwissenschaft, Fremd- und Zweitsprachendidaktik“, Villa Vigoni, 6-9 novembre.
19. *Grundgrammatik der deutschen Prosodie: un modello didattico per l’insegnamento della prosodia del tedesco in Italia / Teaching Prosody in German as a Foreign Language.* International Workshop “Prosody and Information Structure in Interaction”, Universität Salzburg, 1-2 giugno.
- 2015 20. *Poster session: Intensivierung im Deutschen. Wo bleibt die Prosodie?* Convegno internazionale / Humboldt Kolleg “Intensity, intensification and intensifying modification across languages”, Università degli Studi del Piemonte Orientale “Amedeo Avogadro”, Vercelli 5-6 novembre.
21. *Deutsch als Zweitsprache-Unterricht und Mehrsprachigkeit: Der Idealfall von Integrationskursen.* Congresso internazionale: IVG 2015, XIII Kongress der Internationalen Vereinigung der Germanistik „Germanistik zwischen Tradition und



Innovation“. Sektion D11: „Das Lernen und Lehren der deutschen Sprache in einer mehrsprachigen Welt: sprachpolitische und curriculare Bedingungen und Ansätze“. Tongji-University, Shanghai, 24-31 agosto.

2014

22. *Prosodische Normierung der Schriftlichkeit und didaktische Implikationen: Von der Informationsstruktur zur Textkohärenz*. Convegno internazionale / Humboldt-Kolleg „Texte im Spannungsfeld von Normorientierung und medialen Spielräumen“, Università di Pisa, 23-25 ottobre.



## Publicazioni (Dicembre 2025)

### Monografie e Volumi

- 2021** 1. *Ausgewählte soziopolitische und kulturelle Aspekte Deutschlands*. (Manuale per Studenti di Scienze Politiche, Giuridiche ed Economiche). Padova: Edizioni Libreria Progetto. ISBN: 9788831901406
- 2019** 2. *Grammatik der Prosodie für Deutsch als Fremdsprache*. (= Studien Deutsch als Fremd- und Zweitsprache, Bd. 7). Berlin: Erich Schmidt-Verlag. ISBN: 978-3-503-18701-0.
- Recensito da:
- Brackhane, Fabian: In "XVI. Deutsch als Fremdsprache". *Germanistik*, 61 (2020), 840–840.
  - Dahmen, Silvia: In: *Deutsch als Fremdsprache. Zeitschrift zur Theorie und Praxis des Faches Deutschen als Fremdsprache* 2 (2022), 111–113.
  - Damiazzi, Vincenzo: In *L'Analisi Linguistica e Letteraria* 3 (2019), 177–177.
  - Morf, Miriam: In *Studi Germanici* 20 (2021), 328–331.
  - Paschke, Peter Martin: In *Informationen Deutsch als Fremdsprache* 49 (2022) 168–172.
- 2016** 3. *Le didattiche del Tedesco come lingua straniera nell'insegnamento scolastico*. Salerno/Milano: Oèdipus. ISBN: 978-88-7341-225-0 – coautori: Erierto Russo.

### Curatele

- 2025** 4. *Constructing and Deconstructing: (Self-)Identity at the Crossroads of Linguistics and Literature – Konstruieren und Dekonstruieren: (Selbst-)Identität im Spannungsfeld von Sprach- und Literaturwissenschaft*. Würzburg: Königshausen & Neumann. Print-ISBN 978-3-8260-8870-4; PDF-ISBN 978-3-8260-8871-1 – co-curatori: Angela Daiana Langone, Alessandro Achilli, Ilaria Meloni.
- 2024** 5. „Fachsprachen für den DaF- und Übersetzungsunterricht“. *Beiträge zur Fremdsprachenvermittlung (bzf)*, Sonderheft 30. ISSN 1861-3632, ISBN 978-3-68921-000-7 – co-curatore: Erierto Russo. **(Classe A)**

### Articoli in rivista

- 2024** 6. „Zur Förderung berufsbezogener Gesprächskompetenz im Fachsprachenunterricht für ausländische Ärztinnen und Ärzte. *Beiträge zur Fremdsprachenvermittlung – Sonderheft 30: „Fachsprachen für den DaF- und Übersetzungsunterricht“*, a cura di Gianluca Cosentino e Erierto Russo, 129-157. ISSN 1861-3632, ISBN 978-3-68921-000-7. **(Classe A)**
7. “Einleitung”. *Beiträge zur Fremdsprachenvermittlung – Sonderheft 30: „Fachsprachen für den DaF- und Übersetzungsunterricht“*, a cura di Gianluca Cosentino e Erierto Russo, 11-17. ISSN 1861-3632, ISBN 978-3-68921-000-7. – coautori: Erierto Russo. **(Classe A)**
- 2023** 8. „Kodierungsmittel der Informationsstruktur im Sprachvergleich Deutsch-Italienisch. Ausgewählte Problembereiche für die DaF-Unterrichtspraxis in Italien“. *Zielsprache Deutsch* 50/2 (2023), 3-29. ISSN: 0341-5864. **(Classe A)**
9. „Der Einfluss des Englischen auf den Deutscherwerb bei italophonen Schullernenden und Universitätsstudierenden“. *GFL – German as a foreign language* 1 (2023), 60-93. ISSN: 1470-9570 – coautori: Federica Ricci Garotti, Katharina Salzmann. **(Classe A)**



10. “La struttura informativa e la sua codifica nel binomio tedesco-italiano”. *Italianisch. Zeitschrift für italienische Sprache und Literatur* 88 (2023), S. 52-73. ISSN: 0171-4996. **(Classe A)**
11. „Sprachliche Variation als Ausdruck soziokultureller Identität: Multiethnolekte im Gegenwartsdeutschen“. *Lingue e Linguaggi* 55 (2023) – Special Issue: “Il concetto di identità nei Paesi di lingua tedesca” a cura di Isabella Ferron, Eriberto Russo, Valentina Schettino, 191-217. ISSN 2239-0367, e-ISSN 2239-0359. **(Classe A)**
- 2022**
12. „Sprachstörungen bei Alzheimer-Demenz. Die schützende Funktion der Mehrsprachigkeit vor altersbedingten Demenzerkrankungen“. *Studi Germanici - Quaderni dell’AIG* 5 (2022) – *Forme e linguaggi della vecchiaia / Formen und Sprachen des Alters*, a cura di / hrsg. v. Federica Missaglia – Francesco Rossi, 157–178. ISSN: 0039-2952. **(Classe A)**
13. „Die Integration prosodischen und syntaktischen Wissens bei der Ermittlung der Textkohärenz im schriftlichen Textverstehen. Überlegungen für die DaF-Lesedidaktik“. *Linguistik online* 117/5 (2022), 23–47. eISSN: 1615-3014. **(Classe A)**
- 2021**
14. “«Thema meines BEItra\* (-) äh quatsch (-) meines VORtrags ist...»: Zur Funktion und Klassifikation von Selbstreparaturen im Deutschen. Eine Analyse am Beispiel von Prüfungsgesprächen“. *Studi Germanici - Quaderni dell’AIG* 4 (2021) – *Alla periferia del testo: il paratesto / An der Peripherie des Textes: der Paratext* a cura di / hrsg. v. Emilia Fiandra – Joachim Gerdes, 255-274. ISSN: 0039-2952. **(Classe A)**
15. “Das genitivische *d*-Demonstrativum zwischen Norm und Variation: Zur Systematisierung von Funktion und Gebrauch einer noch nicht zureichend erforschten Pronominalgruppe”. *Deutsche Sprache* 3 (2021), 212-239. ISSN: 0340-9341. **(Classe A)**
16. „Die Sprache des Verstummens im Werk von Franco Biondi: stilistische Mittel und poetische Darstellungsformen“. *Studi Germanici* 19 (2021), 131-148. ISSN: 0039-2952. **(Classe A)**
17. „Fernseh- und Video-Ansprachen als bevorzugte Textart der Coronapandemie: Argumentationskategorien, Nominationsverfahren und prosodische Gestaltung“. *Analisi linguistica e letteraria* 29/2 (2021), 5-30. ISSN: 1122-1917. **(Classe A)**
18. „Welche Linguistik für den DaF-Unterricht? Zum Nutzen linguistischen Wissens beim Lehren und Lernen des Deutschen als Fremdsprache“. *Beiträge zur Fremdsprachenvermittlung (bzf)* 65 (2021), 45-59. ISSN 1861-3950. **(Classe A)**
- 2019**
19. “La traduzione di varietà linguistiche non standard. Il caso del berlinese in *Berlin Alexanderplatz*”. *Studi Germanici - Quaderni dell’AIG* 2 (2019) – *Passaggi, transiti e contatti tra lingue e culture: la traduzione e la germanistica italiana* a cura di / hrsg. v. Raul Calzoni – Manuela Moroni, 33-49. ISSN: 0039-2952. **(Classe A)**
- 2017**
20. „Standarddeutsch oder „DaF-Deutsch“? Eine korpuslinguistische Analyse am Beispiel der Nebensätze in DaF-Lehrwerken“. *DaF- Zeitschrift zur Theorie und Praxis des Deutschen als Fremdsprache* 2 (2017), 87-99. ISSN: 0011-9741. **(Classe A)**
21. „Die indirekte Rede aus der Perspektive von italophonen DaF-Lernenden: Interferenzfehler und didaktische Implikationen“. *GFL – German as a foreign language* 3 (2017), 21-40. ISSN: 1470-9570. **(Classe A)**



- 2016 22. „Mehrsprachige Kompetenz: Welche Anforderungen an den DaZ-Unterricht?“ *Real 6* (2016), 90-113. <http://real.letras.ulisboa.pt/editorial.page>. ISSN: 1647-8061.
- 2014 23. „Neue Perspektiven der DaF-Lesedidaktik: Eine empirische Untersuchung zum Nutzen inferenzieller und grundgrammatischer Strategien“. *Glottodidactica. An International Journal of Applied Linguistics* 41/1 (2014), 73-87. ISSN: 0072-4769. **(Classe A)**

### Contributi in volume e/o in atti di convegno (Capitolo o Saggio)

- 2025 24. “Zum Nutzen altsprachlicher Grundkenntnisse für die fachkommunikative Kompetenz. Ein mehrsprachiger Ansatz für den DaF-Unterricht im medizinischen Bereich“. In: Salzmann, Katharina / Bidese, Ermenegildo / Rosi, Fabiana (Hg.): *Chance Mehrsprachigkeit – Linguistische und sprachpolitische Perspektiven auf die Minderheitensprachen und das Deutsche als Fremdsprache in Italien*. Berlin et al.: Peter Lang, 279–298. ISSN 2192-3507; ISBN 978-3-631-93821-8 (= Kontrastive Linguistik – Linguistica Contrastiva, vol. 18).
25. “Verschiedene Einflussfaktoren auf die sprachliche Korrektheit in DaF“. In: Missaglia, Federica / Ricci Garotti, Federica (Hg.): *Deutsch als Fremdsprache in Italien. Gegenwärtige Tendenzen und Zukunftsperspektiven*. Wien: Praesens Verlag, 13–46. ISBN: 978-3-7069-1294-5 – coautori: Federica Ricci Garotti, Katharina Salzmann.
26. “Dal suono al significato: il ruolo della prosodia nella lettura e comprensione del testo in lingua tedesca“. In: Puato, Daniela / Di Meola, Claudio / Porcaro, Ciro (a cura di): *Il testo tra teoria e didattica. Nuove prospettive per il tedesco L2*. Roma: Sapienza Università Editrice (= “Studi e Ricerche. Studies in European Linguistics 182”), 49–73. ISBN 978-88-9377-409-3.
27. “Vowort der Herausgeber:innen“. In: Cosentino, Gianluca / Langone, Angela Daiana / Achilli, Alessandro / Meloni, Ilaria: *Constructing and Deconstructing: (Self-)Identity at the Crossroads of Linguistics and Literature – Konstruieren und Dekonstruieren: (Selbst-)Identität im Spannungsfeld von Sprach- und Literaturwissenschaft*. Würzburg: Königshausen & Neumann, 7–9. Print-ISBN 978-3-8260-8870-4; PDF-ISBN 978-3-8260-8871-1 – co-autori: Angela Daiana Langone, Alessandro Achilli, Ilaria Meloni.
28. “Konstruieren und Dekonstruieren – (Selbst-)Identität im Spannungsfeld von Sprach- und Literaturwissenschaft: eine Einführung“. In: Cosentino, Gianluca / Langone, Angela Daiana / Achilli, Alessandro / Meloni, Ilaria: *Constructing and Deconstructing: (Self-)Identity at the Crossroads of Linguistics and Literature – Konstruieren und Dekonstruieren: (Selbst-)Identität im Spannungsfeld von Sprach- und Literaturwissenschaft*. Würzburg: Königshausen & Neumann, 11–22. Print-ISBN 978-3-8260-8870-4; PDF-ISBN 978-3-8260-8871-1 – co-autori: Angela Daiana Langone, Alessandro Achilli, Ilaria Meloni.
- 2024 29. Der Erwerb deutscher Prosodie durch italophone DaF-Lernende. Ausgangspunkte und didaktisch-methodische Überlegungen für die Unterrichtspraxis. In: Ballestracci, Sabrina / Introna, Silvia (Hgg.), *Spracherwerb in DaZ und DaF – Forschung, Didaktik, Praxis*. Berlin: Frank & Timme (= Sprachen lehren – Sprachen lernen, 16), 73 – 91. ISBN: 978-3-7329-0933-9.
- 2023 30. „Grammatica della prosodia nell’insegnamento del tedesco come lingua straniera“. In: Castagneto, Marina / Ravetto, Miriam (ed.), *Atti di convegno. La Comunicazione Parlata 2020*. Roma: Aracne, 1129-1154. ISBN: 979-12-218-0945-9.



- 2022** 31. „Syntaktische Strategien zur Kodierung der Informationsstruktur im Sprachenpaar Deutsch-Italienisch. Eine vergleichende Darstellung mit didaktischem Ausblick“. In: Auteri, Laura / Barrale, Natascia / Di Bella, Arianna / Hoffmann, Sabine (Hgg.), *Wege der Germanistik in transkultureller Perspektive. Akten des XIV. Kongresses der Internationalen Vereinigung für Germanistik (IVG)*. Bern: Peter Lang, 2022, 733–746 (= Jahrbuch für Internationale Germanistik. Reihe A. Kongressberichte, Bd. 10), ISBN: 978-3-0343-3664-2 (Print) ISBN: 978-3-0343-4600-9 (eBook).
- 2019** 32. „Poetizität der Prosodie: mehrdeutige Klangmuster als Vehikel des Impliziten im Text“. In: Dobstadt, Michael / Foschi Albert, Marina (Hgg. / a cura di), *Poetizität Interdisziplinär. Poeticità/letterarietà: dibattito interdisciplinare tra linguistica, letteratura, didattica L2. Poetizität/Literarizität als Gegenstand interdisziplinärer Diskussion: Sprachwissenschaft, Literaturwissenschaft, Fremd- und Zweitsprachendidaktik*. Loveno di Menaggio: Villa Vigoni Verlag, 179-193. ISBN: 978-88-908179-6-0.
33. „Parameter der germanistischen Linguistik: Ein Wiederholungs-Blitzkurs“. In: Fjordevik, Anneli / Roche, Jörg (Hgg.), *Angewandte Kulturwissenschaften* (= Kompendium DaF/DaZ, 10). Tübingen: Narr, 187-195. ISBN: 978-3-8233-8218-8.
- 2018** 34. „Mehrsprachigkeit und Sprachmittlung in der Wissenschaftskommunikation“. In: Hepp, Marianne / Nied Curcio, Martina (Hgg.), *Educazione plurilingue: ricerca, didattica e politiche linguistiche. Bildung zur Mehrsprachigkeit: Forschung, Didaktik und Sprachpolitik. Plurilingual Education. Research, Teaching and Language Policies*, Roma: Istituto Italiano di Studi Germanici, 219-233. ISBN: 978-88-95868-25-7.
- 2017** 35. „Stress and tones as intensifying operators in German“. In: Napoli Maria / Ravetto Miriam (ed.), *Exploring Intensification. Synchronic, diachronic and cross-linguistic perspectives*. Amsterdam: Benjamins, 193-206. ISBN: 9789027259547.
- 2016** 36. „DaZ-Unterricht und Mehrsprachigkeit: der Idealfall von Integrationskursen“. In: Zhu, Jianhua / Zhao, Jin / Szurawitzki, Michael (Hgg.), *Germanistik zwischen Tradition und Innovation. Akten des XIII. Internationalen Germanistenkongresses IVG, Shanghai 2015*. (= Bd. 6). Berlin: Peter Lang, 79–83. ISBN: 978-3-631-66868-9.
- 2015** 37. „„Wir lesen mit den Ohren“: Leseprosodie und Textverstehen“. In: Dalmas, Martine / Foschi Albert, Marina / Hepp, Marianne / Neuland, Eva (Hgg.), *Texte im Spannungsfeld von medialen Spielräumen und Normorientierung. Pisaner Fachtagung 2014 zu interkulturellen Perspektiven der internationalen Germanistik*. München: Iudicium, 329-336. ISBN: 978-3-86205-434-3.

### Recensioni e retrospettive in rivista

- 2023** 38. “Silvia Dahmen / Constanze Weth: *Phonetik, Phonologie und Schrift* (LiLA – Linguistik fürs Lehramt). Paderborn: Ferdinand Schöningh 2018. S. 223 ISBN: 978-3-8252-4752-2”. *Zielsprache Deutsch* 50/1 (2023). Tübingen: Stauffenburg Verlag, 67-71. ISSN: 0341-5864. **(Classe A)**
39. “Miriam Ravetto, *Gli avverbi pronominali tedeschi in «da(r)» nella produzione scritta e orale. Osservazioni contrastive tra tedesco e italiano*, Peter Lang, Berlin et al. 2022, pp. 164, € 46,70”. *Studi Germanici* (Osservatorio critico della germanistica) 23 (2023). ISSN: 0039-2952, 327-330. **(Classe A)**
- 2020** 40. “Di Meola, Claudio / Gerdes, Joachim / Tonelli, Livia (Hrsg.) (2019), *Germanistische Linguistik und DaF-Didaktik*. (= Sprache lehren – Sprachen lernen, Band 8). Berlin: Frank



& Timme. 240 Seiten. ISBN: 978-3-7329-0463-1“. *Zielsprache Deutsch* 47/2 (2020). Tübingen: Stauffenburg Verlag, 65-69. ISSN: 0341-5864. **(Classe A)**

**2018**

41. „Marcella Costa – Marina Foschi Albert (a cura di), Grammatica del tedesco parlato, con un saggio introduttivo di Reinhard Fiehler, Pisa University Press, Pisa 2017, pp. 236, € 16“. *Studi Germanici* (Osservatorio critico della germanistica) 14 (2018). ISSN: 0039-2952, 492-495. **(Classe A)**
42. „Katsiaryna Kanaplianik (2016): Kognitionslinguistisch basierte Animationen für die deutschen Modalverben (Transkulturelle Kommunikation 7)“. Berlin u.a.: LIT Verlag. *Zeitschrift für Rezensionen zur germanistischen Sprachwissenschaft. Zeitschrift für Rezensionen zur germanistischen Sprachwissenschaft* 10/1-2 (2018), 152–154, ISSN: (Online) 1867-1705, ISSN: (Print) 1867-1691, DOI: <https://doi.org/10.1515/zrs-2018-0018>. **(Classe A)**
43. „Renate Freudenberg-Findeisen (Hg.) (2016). Auf dem Weg zu einer Textsortendidaktik. Linguistische Analysen und text(sorten)didaktische Bausteine nicht nur für den fremdsprachlichen Deutschunterricht (Thema Deutsch 13). Hildesheim, Zürich, New York: Georg Olms. 308 S.“. *Zeitschrift für Rezensionen zur germanistischen Sprachwissenschaft* 10/1-2 (2018), 86–90, ISSN: (Online) 1867-1705, ISSN: (Print) 1867-1691, DOI: <https://doi.org/10.1515/zrs-2018-0007>. **(Classe A)**

**2015**

44. „Jörg Roche (2013): Fremdsprachenerwerb – Fremdsprachendidaktik. UTB A. FRANCKE: Tübingen. Auflage: 3., vollständig überarbeitete Auflage 2013. ISBN: 978- 3-8252-4038-7. 328 Seiten. 19,99“. *Studi Germanici* (Osservatorio critico della germanistica) 5 (2014), ISSN: 0039-2952, 447-453. **(Classe A)**
45. „Stephanie Risse (2013), Sieg und Frieden – Zum sprachlichen und politischen Handeln in Südtirol/Sudtirolo/Alto Adige. Studien Deutsch 41. IUDICIUM Verlag: München. 226 Seiten. ISBN: 978-3-86205-243-1“. *Zielsprache Deutsch* 41/2 (2015). Tübingen: Stauffenburg Verlag, 74-80. ISSN: 0341-5864. **(Classe A)**
46. „Texte im Spannungsfeld von medialen Spielräumen und Normorientierung – Interkulturelle Perspektiven der internationalen Germanistik, Pisa, 23.-25.10.2014“. *Studi Germanici* 7 (2015), 295-305. ISSN: 0039-2952. **(Classe A)**

*Le informazioni qui contenute vengono rese ai sensi e per gli effetti degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000.*